

Régis Courtray  
Maître de Conférences de langue et littérature latines  
Université Toulouse 2-Jean Jaurès  
PLH-CRATA

## LISTE DES PUBLICATIONS AU 30 JUIN 2019

### OUVRAGES PERSONNELS

*Prophète des temps derniers. Jérôme commente Daniel*, Beauchesne, « collection Théologie Historique » n° 119, Paris, 2009, 508 p.

Jérôme, *Commentaire sur Daniel*. Introduction, texte, traduction, notes et index, *Sources Chrétiennes* n° 602, Le Cerf, Paris (à paraître en juin 2019).

### DIRECTION DE NUMEROS DE REVUES ET D'OUVRAGES

*Éditer et traduire saint Jérôme aujourd'hui dans la Collection des Sources Chrétiennes*, Actes de la Journée d'Étude à la mémoire d'Yves-Marie Duval, Institut des Sources Chrétiennes, Lyon – 13 octobre 2007 (en collaboration avec Aline Canellis), 90 p. – publication en ligne : [http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/46/36/37/PDF/Editer\\_Jerome\\_Canellis\\_Courtray.pdf](http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/46/36/37/PDF/Editer_Jerome_Canellis_Courtray.pdf)

*Mythes et savoirs dans les textes grecs et latins*, Actes du colloque international organisé dans le cadre du réseau européen “Le phénomène littéraire aux premiers siècles de notre ère”, Université de Toulouse 2-Le Mirail, 6-8 décembre 2007 (en collaboration avec Jean-Pierre Aygon), *Pallas*, 78, 2008, 385 p.

*David et Jonathan. Histoire d'un mythe*, Beauchesne, « Le point théologique » n° 64, Paris, 2010, 396 p.

*Regard et représentation dans l'Antiquité*, *Pallas*, 92, 2013, 329 p.

*Sons et audition dans l'Antiquité*, en co-édition avec Jean-Christophe Courtil, *Pallas*, 98, 2015, 272 p.

*Toucher le corps dans l'Antiquité*, en co-édition avec Jean-Christophe Courtil, *Gaia*, 20, 2017, p. 73-222.

*Des goûts et des odeurs*, en co-édition avec Jean-Christophe Courtil, *Pallas*, 106, 2018, p. 1-164.

### PARTICIPATION A DES VOLUMES COLLECTIFS

Aline CANELLIS (dir.), Jérôme, *Les préfaces aux livres de la Bible*, *Sources Chrétiennes* n° 592, Le Cerf, Paris, 2017.

### COLLABORATIONS A DES OUVRAGES PEDAGOGIQUES

Collaboration à l'ouvrage *Apprendre le latin. Manuel de langue et de culture*, avec Jean-Christophe Courtil, Paul François, Valérie Gitton-Ripoll et Anne-Hélène Klinger-Dollé, Ellipses, Paris, 2018. Ouvrage médaillé par l'Académie Pontificale de la Latinité (concours 2017).

#### ARTICLES PUBLIES DANS DES REVUES A COMITE DE LECTURE

« Nouvelles recherches sur la transmission du *De Antichristo* de Jérôme », *Sacris Erudiri*, 43, 2004, p. 33-53.

« La réception de l'*In Daniele* de Jérôme dans l'Occident médiéval chrétien (VII<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle) », *Sacris Erudiri*, 44, 2005, p. 117-187.

« Jérôme, traducteur du *Livre de Daniel* », *Pallas*, 75, 2007, p. 105-124.

« La traduction de *Daniel-Vulgate* face à la *Néovulgate* », *Anabases*, 8, 2008, p. 107-126.

« Beauté et Chasteté. L'épisode de Joseph et de la femme de Putiphar (*Gn* 39, 6-20) relu par les Pères latins », *Connaissance des Pères de l'Église*, 111, 2008, p. 40-46.

« La chaste Suzanne chez les Pères latins », *Latomus*, 68, 2009, p. 442-457.

« Le *Commentaire sur Jonas* de Jérôme. Autour des travaux d'Yves-Marie Duval », *Graphè*, 19, 2010, p. 53-66.

« Nabuchodonosor, figure du diable chez Jérôme », *Connaissance des Pères de l'Église*, 120, 2010, p. 18-26.

« Daniel et Ashpenaz : sur quelques lectures contemporaines de Daniel 1, 7 et 9 », *Anabases*, 13, 2011, p. 55-78.

« L'homme, image de Dieu ou image de César ? L'épisode du tribut à César chez quelques Pères », *Connaissance des Pères de l'Église*, 128, 2012, p. 14-27.

« Alléluia. Un mot pour louer Dieu », *Connaissance des Pères de l'Église*, 136, 2014, p. 2-18.

« La fourmi chez les Pères latins. Des représentations antiques à la "fourmi de Dieu" », *Connaissance des Pères de l'Église*, 143, 2016, p. 7-19.

« Les traductions latines anciennes de la sixième demande du Notre-Père », *Connaissance des Pères de l'Église*, 148, 2017, p. 12-21.

« David et Bethsabée ou que faire d'un "bon roi" criminel ? », en collaboration avec Régis Burnet, dans Bruno Béthouart, Régis Burnet et Jean-Pascal Gay (éd.), *Figures de David d'hier à aujourd'hui, Les Cahiers du littoral – 2*, 16, 2018, p. 45-69 (partie rédigée : « Bethsabée chez les Pères : l'épisode relu par Ambroise, Jérôme, Augustin et Grégoire le Grand », p. 48-61).

#### ARTICLES PUBLIES DANS DES LIVRES COLLECTIFS

« Der Danielkommentar des Hieronymus », dans : K. Bracht et D. S. du Toit (éds.), *Die Geschichte der Daniel-Auslegung in Judentum, Christentum und Islam, Studien zur Kommentierung des Danielbuches in Literatur und Kunst*, herausgegeben, Walter de Gruyter, Berlin – New York, 2007, p. 123-150.

« Notules sur le texte de l'*Homilia In Luca euangelista de Lazaro et diuite* de Jérôme », dans : A. Canellis et M. Furno (éds.), *L'Antiquité en ses confins. Mélanges offerts à Benoît Gain (Recherches et Travaux, hors-série n°16)*, 2008, p. 37-51.

« La figure des deux larrons chez saint Jérôme », dans : Andrew Cain and Josef Lossl (éds.), *Jerome of Stridon: His Life, Writings, and Legacy*, Ashgate, 2009, p. 105-116.

« Vers une nouvelle édition de l'*In Danielelem* : les raisons et les principes de cette démarche », dans : A. Canellis et R. Courtray (éds.), *Éditer et traduire saint Jérôme aujourd'hui dans la Collection des Sources Chrétiennes*, Actes de la Journée d'Étude à la mémoire d'Yves-Marie Duval (Institut des Sources Chrétiennes, Lyon – 13 octobre 2007), p. 26-32, publié sur le site: [http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/46/36/37/PDF/Editer\\_Jerome\\_Canellis\\_Courtray.pdf](http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/46/36/37/PDF/Editer_Jerome_Canellis_Courtray.pdf)

« Les traductions latines du *Pater* (Mt 6, 9-13) », dans : D. Vigne (éd.), *Lire le Notre Père avec les Pères*, Parole et Silence, Paris, 2009, p. 37-61.

« “Vous n’êtes plus des étrangers, vous êtes concitoyens des saints.” L’étranger à la lumière de la révélation chrétienne », dans : J. Gallego, M.-F. Marein et P. Voisin (éd.), *Figures de l’étranger autour de la Méditerranée antique. « À la rencontre de l’autre »*, L’Harmattan, Paris, 2009, p. 539-547.

« Le roi Nabuchodonosor changé en bête (*Dn* 4). Du récit biblique à quelques lectures chrétiennes anciennes », dans : V. Adam et C. Noacco (éds.), *La Métamorphose et ses métamorphoses*, Presses du Centre universitaire Champollion, Albi, 2010, p. 49-64.

« David et Jonathan dans la littérature latine chrétienne », dans : R. Courtray (dir.), *David et Jonathan. Histoire d’un mythe*, Beauchesne, « Le point théologique » n° 64, Paris, 2010, p. 107-133.

« Porphyre et le livre de Daniel au travers du *Commentaire sur Daniel* de Jérôme », dans S. Morlet (éd.), *Le traité de Porphyre contre les chrétiens. Un siècle de recherches, nouvelles questions*, Actes du colloque international organisé les 8 et 9 septembre 2009 à l’Université de Paris IV-Sorbonne, Institut d’Études Augustiniennes, Paris, 2011, p. 329-356.

« Les maximes théâtrales latines dans l’œuvre de Jérôme », dans C. Mauduit et P. Paré-Rey (éds.), *Les maximes théâtrales en Grèce et à Rome : transferts, réécritures, emplois*, Actes du colloque organisé les 11-13 juin 2009 par l’Université Lyon 3 et l’ENS de Lyon, collection du CEROR n° 37, Paris, 2011, p. 347-367.

« Jérôme, L’Antichrist » (*In Danielelem* 3, 11, 21 – 12, 13) : introduction, traduction et notes, dans C. Badilita (éd.), *L’Antichrist*, J.-P. Migne, collection « Bibliothèque » n° 4, Paris, 2011, p. 263-294.

« La figure de l’Antichrist chez Jérôme », dans : Y.-M. Blanchard, B. Pouderon, M. Scopello (éds.), *Les forces du bien et du mal dans les premiers siècles de l’Église*, Beauchesne, collection « Théologie Historique » n° 118, Paris, 2011, p. 335-361.

« La figure du maître chez Jérôme. La science des Écritures ou la clé du Royaume », dans C. Noacco, C. Bonnet, P. Marot et Ch. Orfanos (éds.), *Figures du maître. De l’autorité à l’autonomie*, PUR, Rennes, 2013, p. 15-30.

« Une exégèse des cinq sens chez Jérôme. Du mépris au salut », dans G. Puccini (éd.), *Le débat des cinq sens de l’Antiquité à nos jours*, *Eidolon*, 109, 2014 (PUB), p. 201-215.

« Saint Jérôme et la conversion à l’Écriture », in Daniel Vigne (éd.), *La conversion chez les Pères de l’Église*, Parole et Silence, Paris, 2014, p. 203-217.

« Les Maccabées chez Jérôme : de la libération juive à la véritable victoire dans le Christ », dans : M.-F. Baslez et O. Munnich (éds.), *La mémoire des persécutions. Autour du livre des Maccabées*, Peeters, Paris-Louvain, Collection de la Revue des Études juives, 2014, p. 385-397.

« Les figures bibliques de chasteté chez les Pères latins », dans A. Canellis, É. Gavoille et B. Jeanjean, *Caritatis scripta. Mélanges de littérature et de patristique offerts à Patrick Laurence*, Institut d'Études Augustiniennes, Paris, 2015, p. 233-251.

« Jérôme et la théologie de l'histoire. Exégèse de *Dn 7* », dans : A. Le Boulluec et É. Junod (éds.), *Anthologie des théologiens de l'Antiquité*, Le Cerf, Paris, 2016, p. 353-358.

« “Que son sang soit sur nous et sur nos enfants”. L'exégèse de Matthieu 27, 25 chez saint Jérôme », dans J.-M. Auwers, R. Burnet et D. Luciani (éds.), *L'antijudaïsme des Pères : mythe et/ou réalité ?*, Beauchesne, Paris, Théologie historique n° 125, 2017, p. 151-158.

« Les Pères latins face aux mots hébreux et araméens non traduits : *alleluia, amen, hosanna, maranatha* », dans C. BERNARD-VALETTE, J. DELMULLE et C. GERZAGUET, *Nihil ueritas erubescit. Mélanges offerts à Paul Mattei par ses élèves, collègues & amis*, Brepols, Turnhout, Instrumenta Patristica et Mediaevalia 74, 2017, p. 327-347.

« Questions critiques autour du *Commentaire sur Daniel* de Jérôme », dans É. Ayroulet et A. Canellis (éd.), *L'exégèse de saint Jérôme*, Publications de l'Université de Saint-Étienne, Saint-Étienne, 2018, p. 201-220.

« Nabuchodonosor, figure biblique de l'homme sauvage (Daniel 4) ? Examen de la question à travers les âges », dans Cristina Noacco et Sophie Duhem (dir.), *L'homme sauvage dans les lettres et les arts*, PUR, collection « Interférences », Rennes, 2019, p. 375-386.

« Les “fables des poètes” dans l'œuvre de Jérôme : emploi, détournement, actualisation », dans F. Chapot, J. Goeken et M. Pfaff-Reydellet (éd.), *Figures mythiques et discours religieux dans l'Empire gréco-romain*, Brepols, Turnhout, 2019, p. 189-207.